

CHINESE BAPTIST CHURCH
OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會
國語堂崇拜

2025年6月29日

2025 Church Theme

教會年度主題

“作主門徒, 彼此相愛!”

CALL TO WORSHIP

宣召經文

2025年教會主題經文

約13:34-35

34. 我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。

35. 你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。

OPENING PRAYER

禱告

SINGSPIRATION

詩歌頌讚

坐在宝座上圣洁羔羊

坐在宝座上圣洁羔羊，

我们俯伏敬拜祢，

昔在，今在，以后永在，

惟有祢是全能真神。

坐在宝座上尊贵羔羊，
我们俯伏敬拜祢，
颂赞、尊贵、荣耀、权势，
都归给祢，直到永远。

万王之王，万主之主，
惟有祢配得敬拜和尊崇；
万王之王，万主之主，
我们高举祢圣名，直到永远。

坐在宝座上圣洁羔羊，
我们俯伏敬拜祢，
昔在，今在，以后永在，
惟有祢是全能真神。

坐在宝座上尊贵羔羊，
我们俯伏敬拜祢，
颂赞、尊贵、荣耀、权势，
都归给祢，直到永远。

万王之王，万主之主，
惟有祢配得敬拜和尊崇；

万王之王，万主之主，
我们高举祢圣名，直到永远。

祢的話

我將祢的話語，
深藏在我心，
免得我得罪祢，
免得我遠離。

喔主阿！ 與我親近，
我愛祢聲音，
作我腳前的燈，
作我路上的光。

天地將要過去，
祢的話卻長存，
天地將毀壞，
祢的話卻長新。

我將祢的話語，
深藏在我心，
免得我得罪祢，
免得我遠離。

喔主阿！ 與我親近，
我愛祢聲音，
作我腳前的燈，
作我路上的光。

我將祢的話語，
深藏在我心，
免得我得罪祢，
免得我遠離。

喔主阿！ 與我親近，
我愛祢聲音，
作我腳前的燈，
作我路上的光。

天地將要過去，
祢的話卻長存，
天地將毀壞，
祢的話卻長新。

我將祢的話語，
深藏在我心，
免得我得罪祢，
免得我遠離。

喔主阿！ 與我親近，

我愛祢聲音，

作我腳前的燈，

作我路上的光。

親眼看見祢

有祢 我生命不一样

有祢 我生命再燃亮

有祢 我不害怕困难

有祢 我有满足的喜乐

我在 深处里求告祢
祢在 天上听我祷告
祢是 我坚固避难所
我赞美祢直到永远

太阳还存 月亮还在
人要敬畏祢直到万代
我从前风闻有祢
现在我亲眼看见祢

有祢 我生命不一样

有祢 我生命再燃亮

有祢 我不害怕困难

有祢 我有满足的喜乐

我在 深处里求告祢
祢在 天上听我祷告
祢是 我坚固避难所
我赞美祢直到永远

太阳还存 月亮还在
人要敬畏祢直到万代
我从前风闻有祢
现在我亲眼看见祢

憑祢意行

1. 凭祢意行，主！凭祢意行！
主祢是陶匠，我是泥土，
陶我与造我，照主旨意；
我在此等待，虔诚候主。

2. 凭祢意行，主！凭祢意行！

监察试验我，就在今天；

求主洗净我，洁白如雪

我谦卑跪下，在主面前。

問奏

3. 凭祢意行，主！凭祢意行！

忧伤与疲倦，求主帮助；

能力与权柄，全属我主！

医治与拯救，惟靠救主！

4. 凭祢意行，主！ 凭祢意行！

管理我动作， 凭主指引；

圣灵充满我， 显明主恩，

唯求主耶稣， 永住我心！

阿門

Pastoral Prayer

牧禱

Family News

家訊



為加強教會網站上奉獻的安全,您需要先輸入密碼(請向同工或者楊牧師索取),然後輸入名字、電郵、是否是會員,再依提示選擇即可完成。教堂內,請將支票或現金置於奉獻箱內。



網上及教堂奉獻

代禱事項：



- 兒童傳道的聘請、教堂的修繕及門訓事工；
- 身體有軟弱、有疾病的弟兄姐妹被主扶持、醫治、安慰；
- 弟兄姐妹能積極參加小組團契，在小組中操練彼此相愛、彼此扶持、彼此饒恕等功課。

本期主日學

June 29 - Sep 14, 2025

1. 基督教護教學

Steve Lin

2. 啟示錄（下）

Jay Yang

3. 基督論-完全神和完全人的耶穌

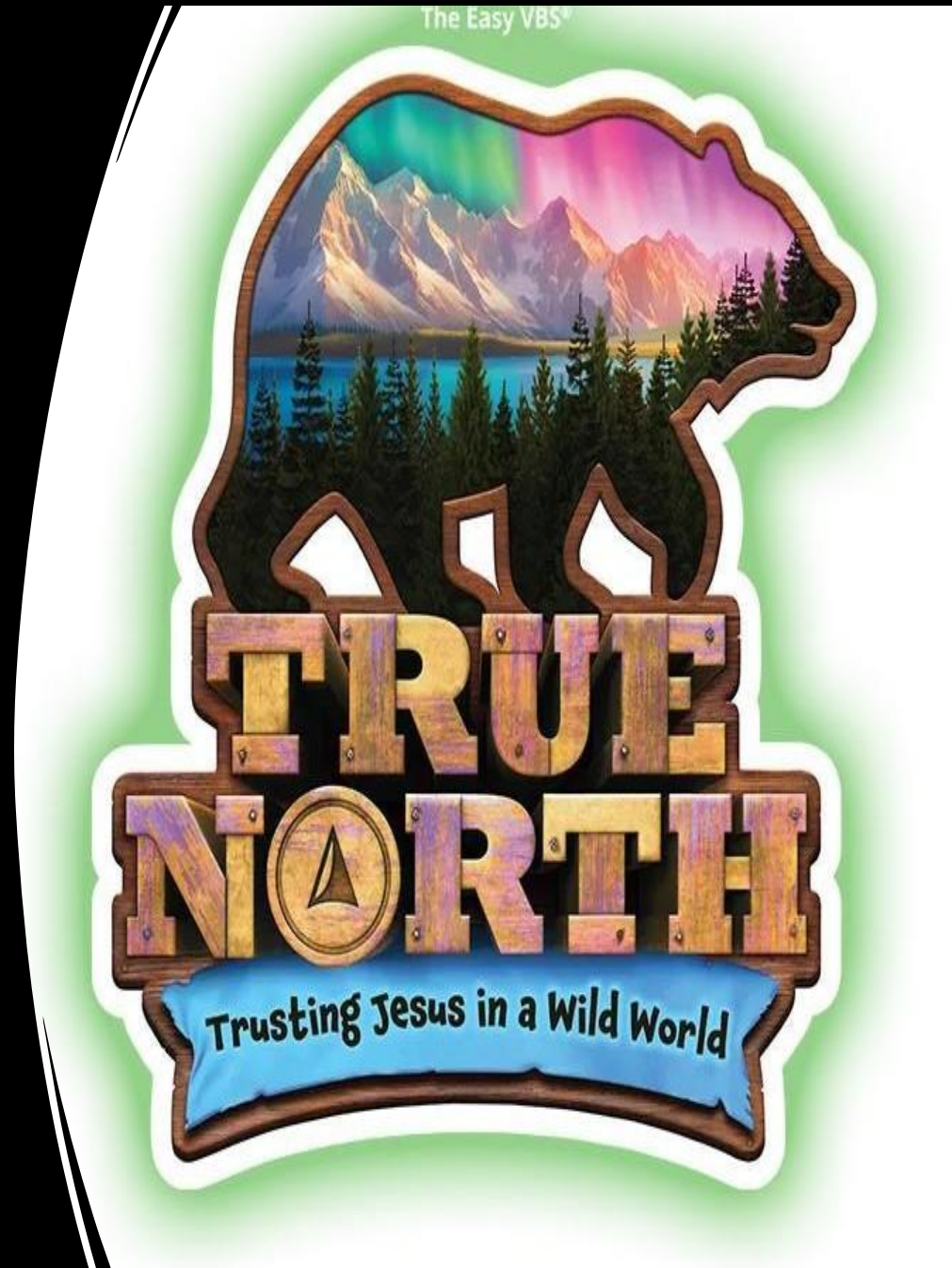
Chi Yang

4. 從舊約看神的救贖: 先知書

Tai Hwa

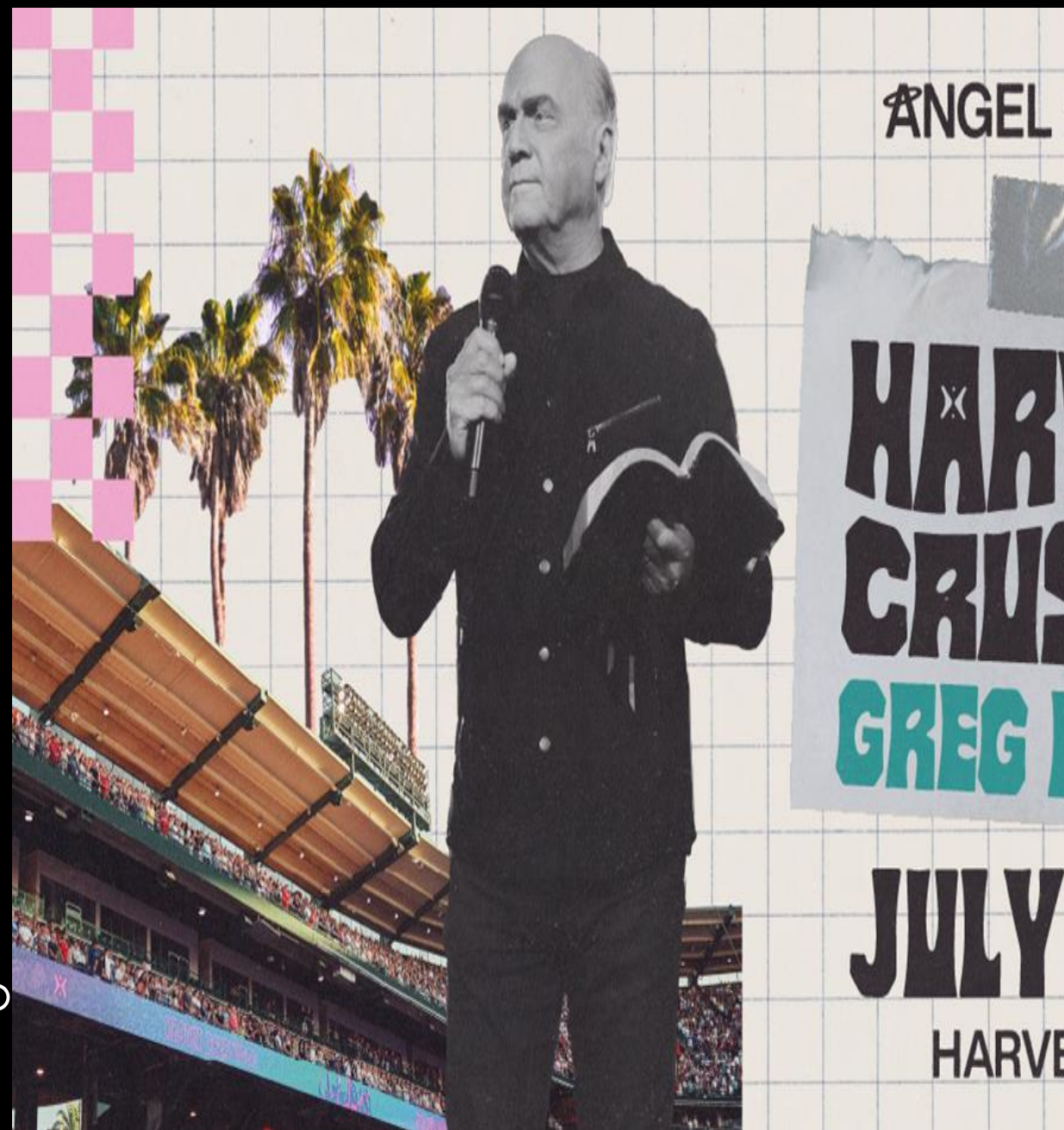
VBS暑期聖經學校!

- 7月14-16日 (星期一至三), 晚上 6:00-9:00p.m., 在 First Southern Baptist Church Anaheim (Children Pre-K to 12 grade)
- 主題: True North—Trusting Jesus in a Wild World! 用周報上的二維碼報名 ;
- 同時也有國語成人班。



Harvest Crusade 豐收佈道會

7月19日, 7:00p.m.
在**Angel Stadium**
舉行。歡迎邀請未
信主福音朋友參加。



會員大會:

時間: 6月29日 1:30pm

地點: 大堂

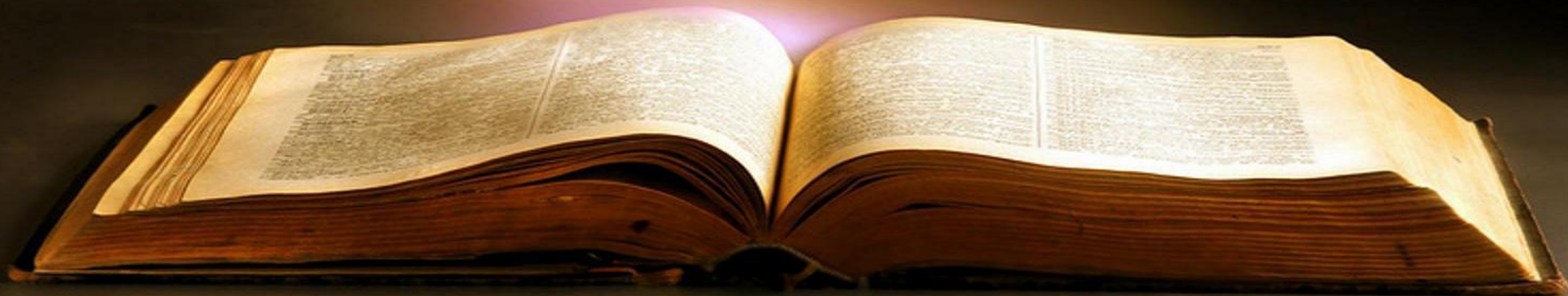


請所有投票會員, 請務必提前掃碼登記出席會議。

Scripture

讀經

创11:27-12:3



27. 他拉的後代記在下面, 他拉生亞伯蘭、拿鶴、哈蘭, 哈蘭生羅得。

28. 哈蘭死在他的本地迦勒底的吾珥, 在他父親他拉之先。

29. 亞伯蘭、拿鶴各娶了妻: 亞伯蘭的妻子名叫撒萊, 拿鶴的妻子名叫密迦, 是哈蘭的女兒, 哈蘭是密迦和亦迦的父親。

30. 撒萊不生育, 沒有孩子。

31. 他拉帶著他兒子亞伯蘭和他孫子哈蘭的兒子羅得, 並他兒婦亞伯蘭的妻子撒萊, 出了迦勒底的吾珥, 要往迦南地去; 他們走到哈蘭, 就住在那裡。

32. 他拉共活了二百零五歲, 就死在哈蘭。

創11:27-32

1. 耶和華對亞伯蘭說：你要離開本地、本族、父家，往我所要指示你的地去。
2. 我必叫你成為大國。我必賜福給你，叫你的名為大；你也要叫別人得福。
3. 為你祝福的，我必賜福與他；那咒詛你的，我必咒詛他，地上的萬族都要因你得福。

创12:1-3

Sermon信息

“從亞伯拉罕看信心與順服”

王美鍾牧師

从亚伯拉罕看 信心与顺服



亚伯拉罕，信心之父



他一凭信前进
你一因信顺服



A photograph of a wooden boardwalk path leading through a lush green forest. The path is made of several parallel wooden planks and leads towards a bright, sunlit area in the distance. The surrounding vegetation is dense and green, with some fallen leaves scattered on the path. The overall atmosphere is peaceful and serene.

事奉人生・信心之旅

创世记 Genesis 11:27 - 12:3

27. 他拉的后代，记在下面，他拉生亚伯兰，拿鹤，哈兰。哈兰生罗得
28. 哈兰死在他的本地迦勒底的吾珥，在他父亲他拉之先。
29. 亚伯兰，拿鹤各娶了妻。亚伯兰的妻子名叫撒莱。拿鹤的妻子名叫密迦，是哈兰的女儿。哈兰是密迦和亦迦的父亲。

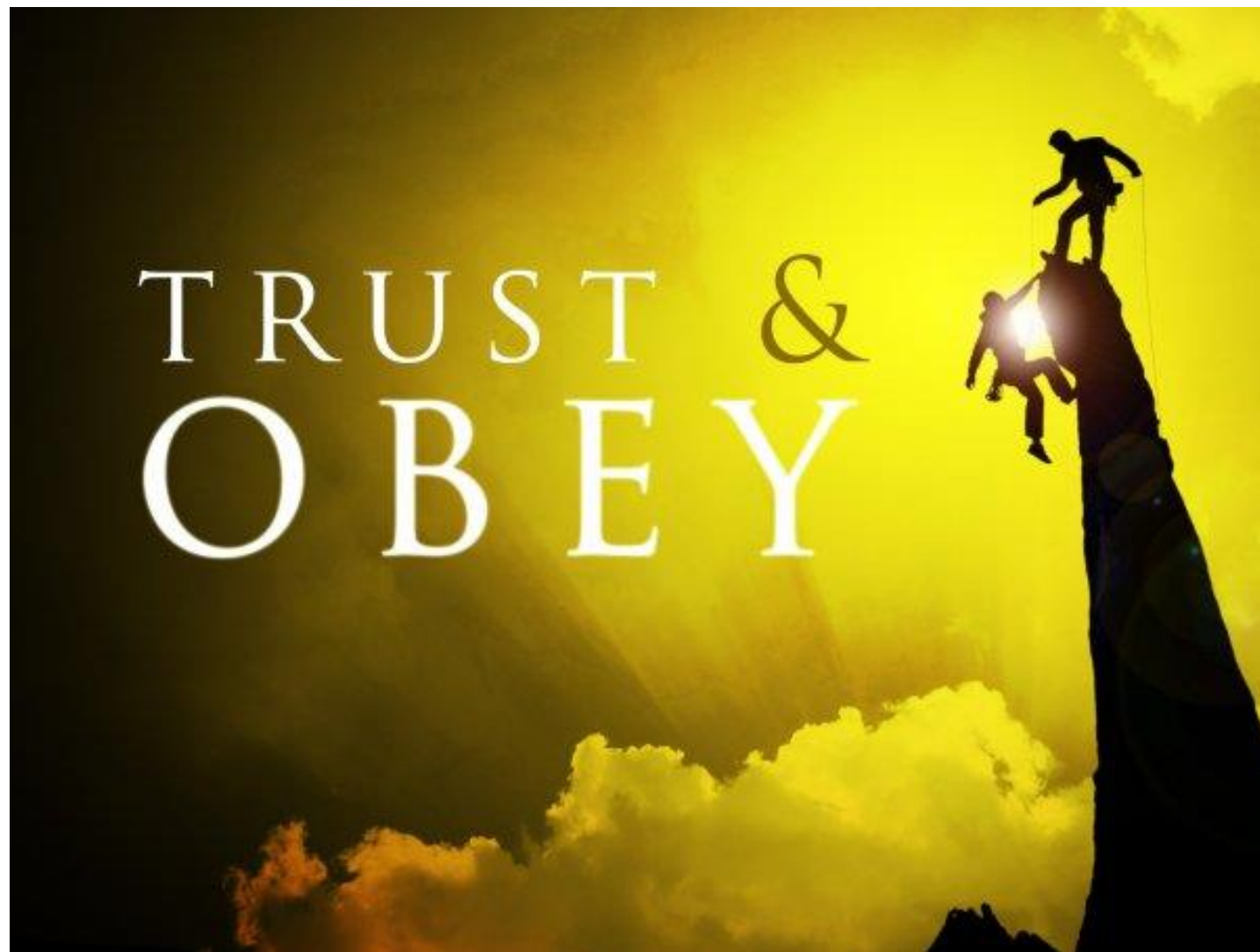
创世记 Genesis 11:27 - 12:3

- 30. 撒莱不生育，没有孩子。
- 31. 他拉带着他儿子，亚伯兰和他孙子，哈兰的儿子罗得，并他儿妇亚伯兰的妻子撒莱，出了迦勒底的吾珥，要往迦南地去。他们走到哈兰，就住在那里。
- 32. 他拉共活了二百零五岁，就死在哈兰。

创世记 Genesis 11:29 - 12:3

1. 耶和华对亚伯兰说，你要离开本地，本族，父家，往我所要指示你的地去。
2. 我必叫你成为大国，我必赐福给你，叫你的名为大，你也要叫别人得福。
3. 为你祝福的，我必赐福与他。那咒诅你的，我必咒诅他，地上的万族都要因你得福。

呼召与顺服 Calling & Obedience



信是所望之事的实底（希伯来书11： 1）

Now faith is confidence in what we hope for and assurance about what we do not see. (Hebrews 11:1)

亚伯拉罕的信心之旅
The Faith Journey of Abraham

- 出生—主前1996年（创11：26）他拉活到七十岁，生了亚伯兰，拿鹤，哈兰。
- 族长：治理之父（家庭和家族的领袖）

After Terah had lived 70 years, he became the father of Abram, Nahor and, Haran.
(Genesis 11:26)

他拉 Terah

创11: 31-32

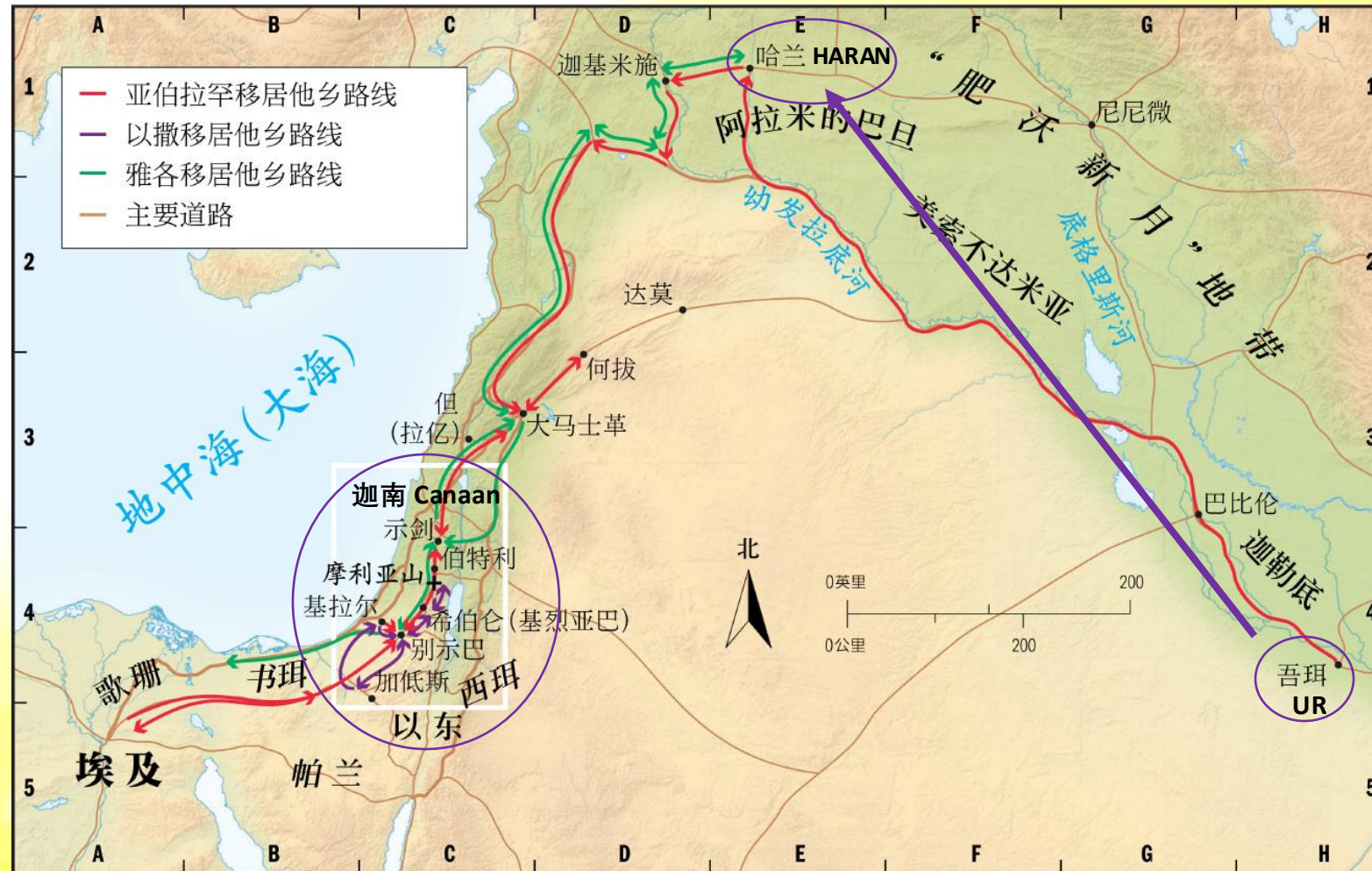
他拉带着他儿子，亚伯兰和他孙子，哈兰的儿子罗得，并他儿妇亚伯兰的妻子撒莱，出了迦勒底的吾珥，要往迦南地去。他们走到哈兰，就住在那里。他拉共活了二百零五岁，就死在哈兰。

- 31 Terah took his son Abram, his grandson Lot son of Haran, and his daughter-in-law Sarai, the wife of his son Abram, and together they set out from Ur of the Chaldeans to go to Canaan. But when they came to Harran, they settled there.**
- 32 Terah lived 205 years, and he died in Harran.**

从吾珥到哈兰

From Ur to Haran

他拉到了哈兰，就没有信心再往前走了



亚伯兰呢？

How about Abraham?

**(徒7: 2) 在米所波大米，未到哈兰时，
神已向他显现。**

To this he replied: “Brothers and fathers, listen to me! The God of glory appeared to our father Abraham while he was still in Mesopotamia, before he lived in Harran. (Act 7:2)

亚伯兰呢？

How about Abraham?

呼召 (来11: 8)

By faith Abraham, when called to go to a place he would later receive as his inheritance, obeyed and went, even though he did not know where he was going. (Hebrews 11:8)

创 Genesis 12: 1-4

When God called you, how long will you take to obey?

- **即时的顺服，没有讨价还价，然后持续一生之久**

- **75岁一开始新的冒险 — 竟有一个世纪（175岁）**

Abraham began his journey from Haran when he was 75 years old.

呼召与应许

Calling and Promise

Genesis 创12:7; 15:5-21; 17:4-8; 18:18-19; 22:17-18

创12: 4-20

吾珥—哈兰—迦南—埃及—迦南

(他的一生是: 从吾珥到永恒)

His entire life: From Ur to Eternity.

The journey may not be easy

哈兰—应经过大马色—迦南地中部示剑—伯特利—去南地（12：9）—因饥荒去埃及—因惧怕而称太太为妹子—，神降灾祸于埃及，法老责备，亚伯兰惭愧—被赶回去

Famine & Fear

他一些较大的试探是来自家人。
Some of his biggest challenges and temptations are
from his family: Sarah, Lot, Isaac.

妻子
wife

美貌：祝福或重担？
Beauty: blessing or burden?

- **向法老撒谎**
Lied to Pharaoh.
- **20多年后,又向亚比米勒撒谎**
Lied to Abimelech

— **那时撒拉90岁。**
— **老仆人也会重复20多年前的错误。**

罗得 — 亲情或利益

Lot — family or benefit

- **为方便舒适 — 移帐棚向所多玛**
- **为属灵的渴慕 — 亚伯兰向希伯伦走去； 筑坛**
- **有什么我看得比上帝重要？**



儿子 Son

亚伯兰有一个大心事，撒莱不能生育：

谁继承他一切的财富

(强盛到可以击败四王的军队)

祝福？

上帝的应许？

Abraham's struggle: A great nation
without a son?

以实玛利? Ishmael?

古代近东文化— 收养青年，产业留给养子（通常是仆人）（以利以谢）

- 撒莱建议：使女代生（可取代养子），
- 亚伯兰听从撒拉，如亚当听从夏娃，
86岁时成为以实玛利的父亲

Ancient Near East Culture:

Eliezer, Ishmael

不可倚靠自己的聪明

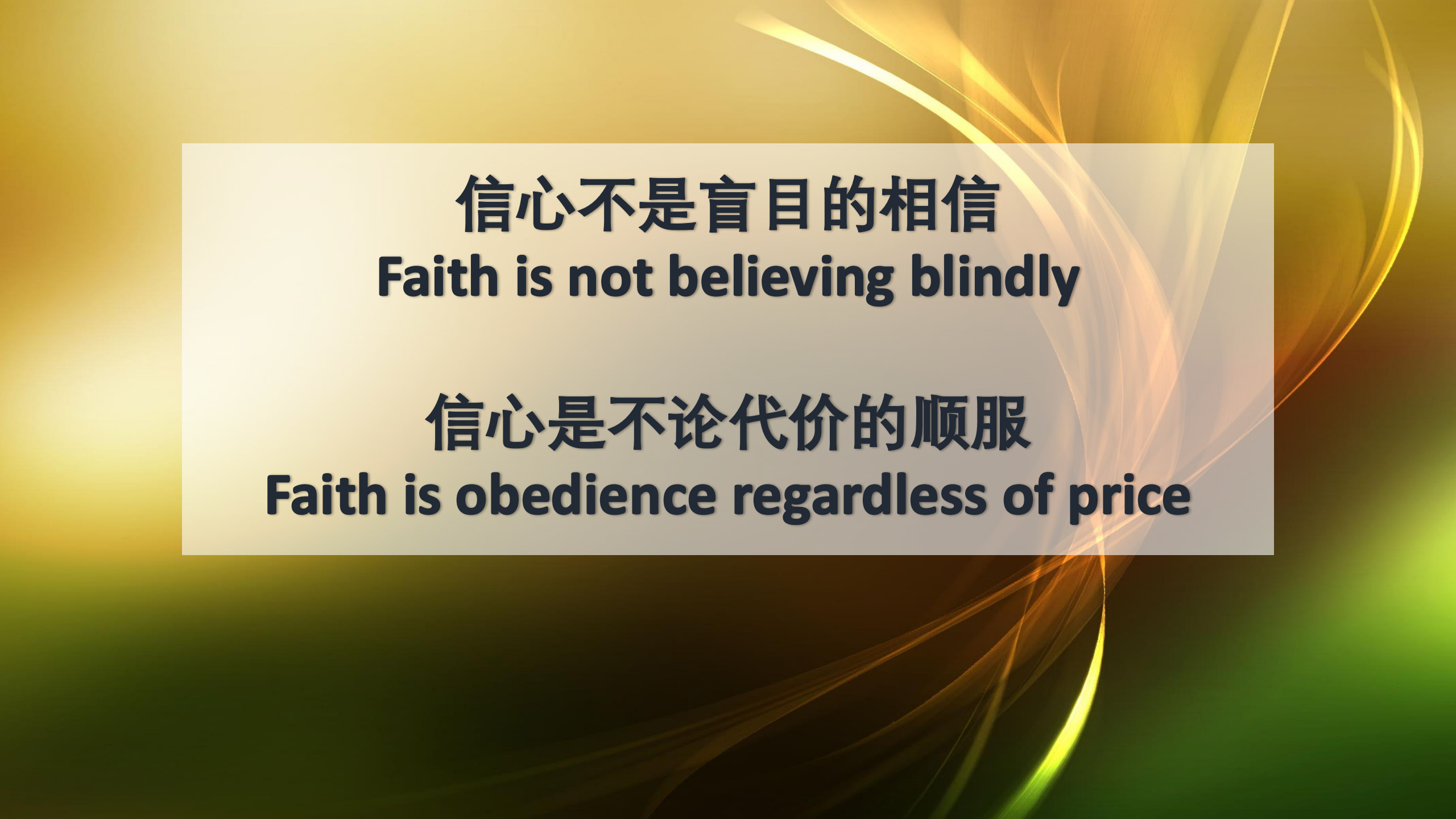
Do not rely on our own intelligence ---

养子, 妾子 (肉身之子), 亲子 (应许之子)。

献上 或 保留
Offer or withhold ---
孩子, 产业...

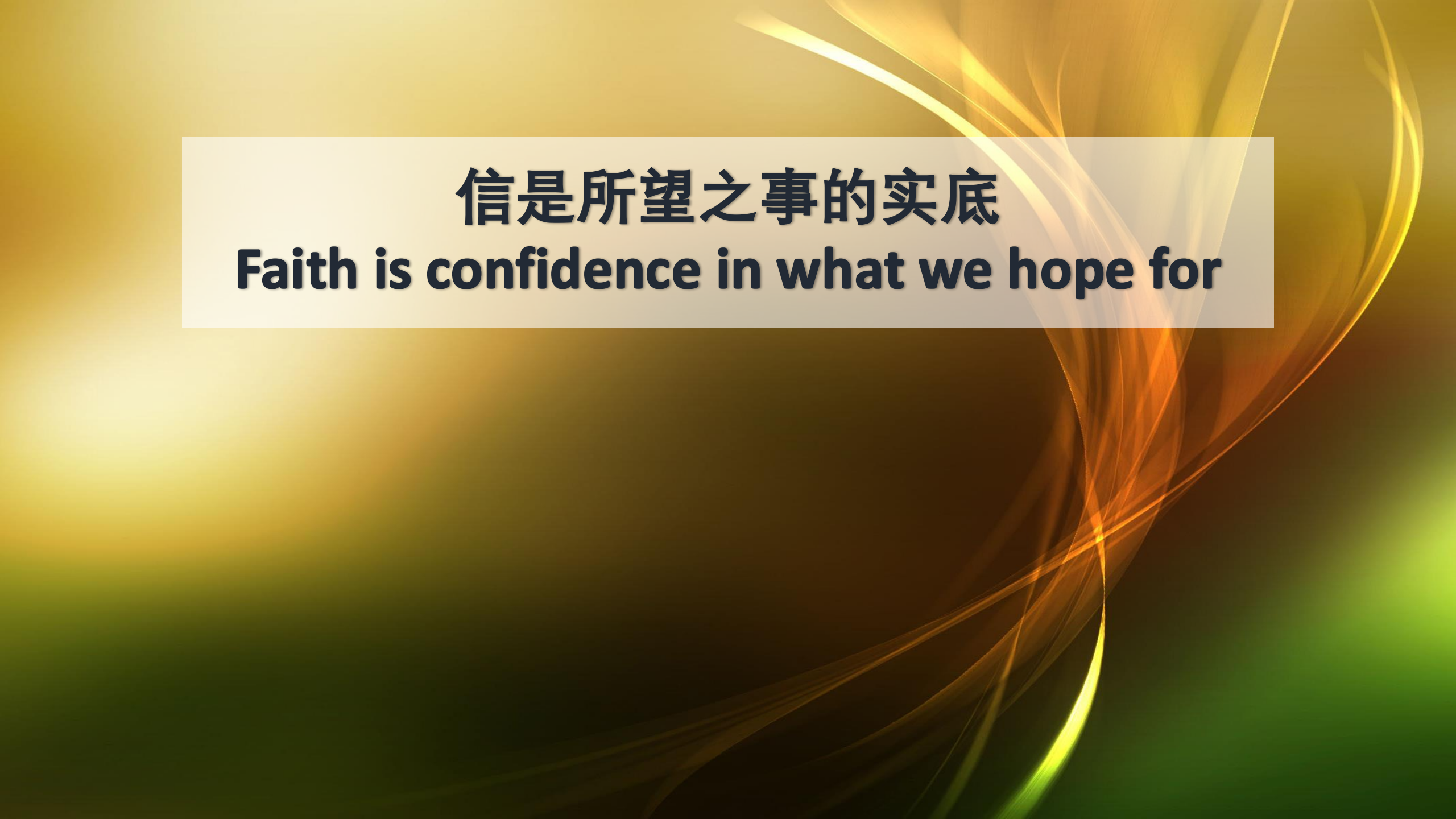
**试验和试探是一生的，
Temptations and tests are life long,**

**信靠和顺服也是一生的。
So are Trust and Obedience.**



信心不是盲目的相信
Faith is not believing blindly

信心是不论代价的顺服
Faith is obedience regardless of price



信是所望之事的实底
Faith is confidence in what we hope for

**亚伯拉罕靠着神有限的几句话，
就能成功靠信心而行；**

**Depending on the words of God,
Abraham succeeded in walking by faith**

我们拥有神完整话语的人呢？

Will you obey?

**当我们蒙召到一个未知的未来的时候
(来11:8)**

**When you are called to do something you
have not expected.**

希伯来书 Hebrew 11:8

亚伯拉罕因着信，蒙召的时候，
就遵命出去，往将来要得为业的地方去。
出去的时候，还不知往哪里去。

当我们蒙召退居次要地位的时候
When we are called to take a secondary role

当我们蒙召去解救某个不值得被救的人时
when we are called to save someone who is
undeserving.

当我们蒙召等候时
When we are called to wait

当我们蒙召牺牲我们的所爱时
When we are called to sacrifice whom we
love

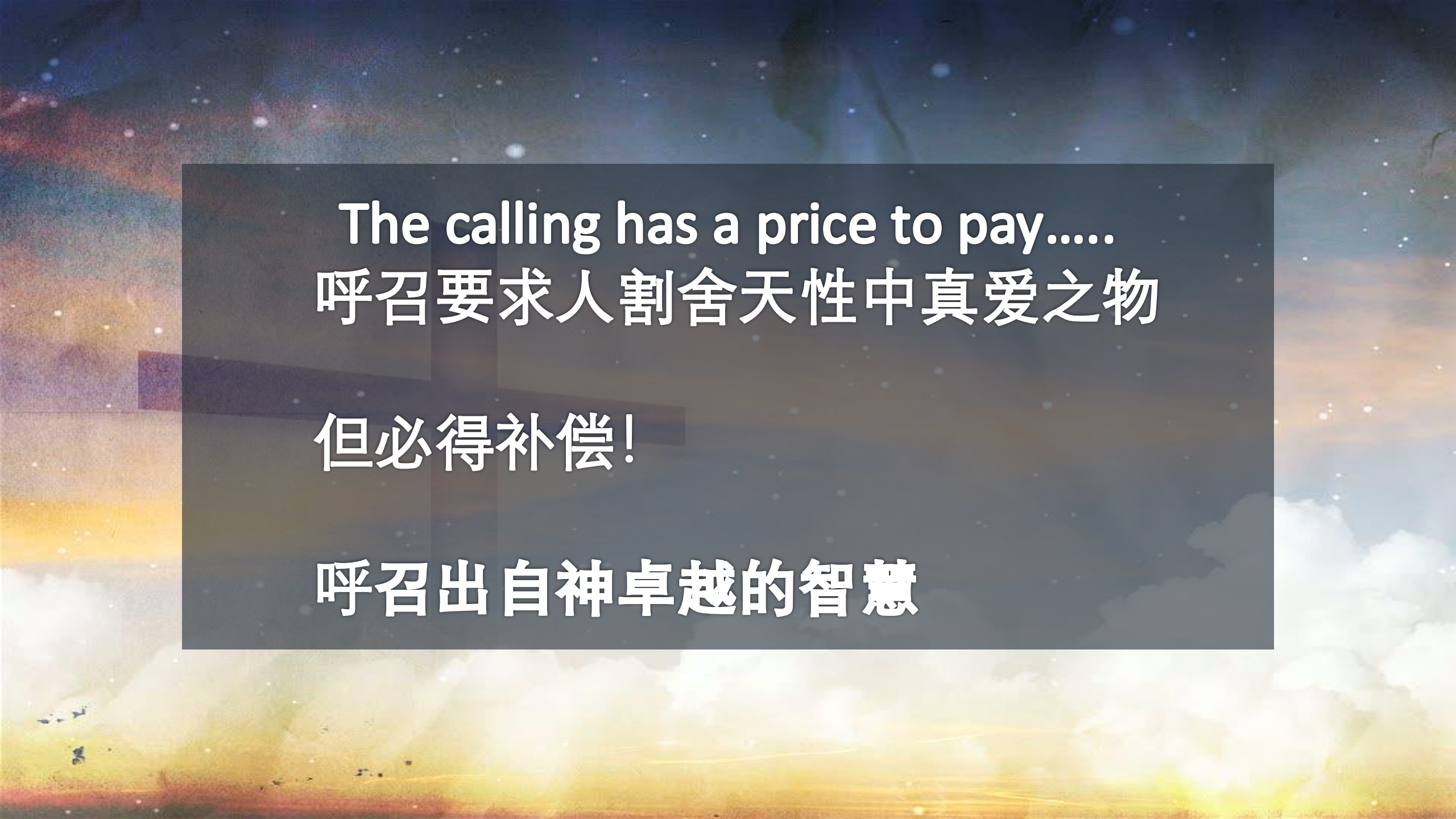
当我们蒙召生离死别时
When we are called to face separation...

当我们蒙召为下一代做准备时
**When we are called to do something for
the next generation.**

How can I know more about His will?

- 我们若遵照眼前所得的启示去行，就能得更多的启示
- 在上帝要你站立的地方站稳，就能蒙召受托在世界历史中作出贡献

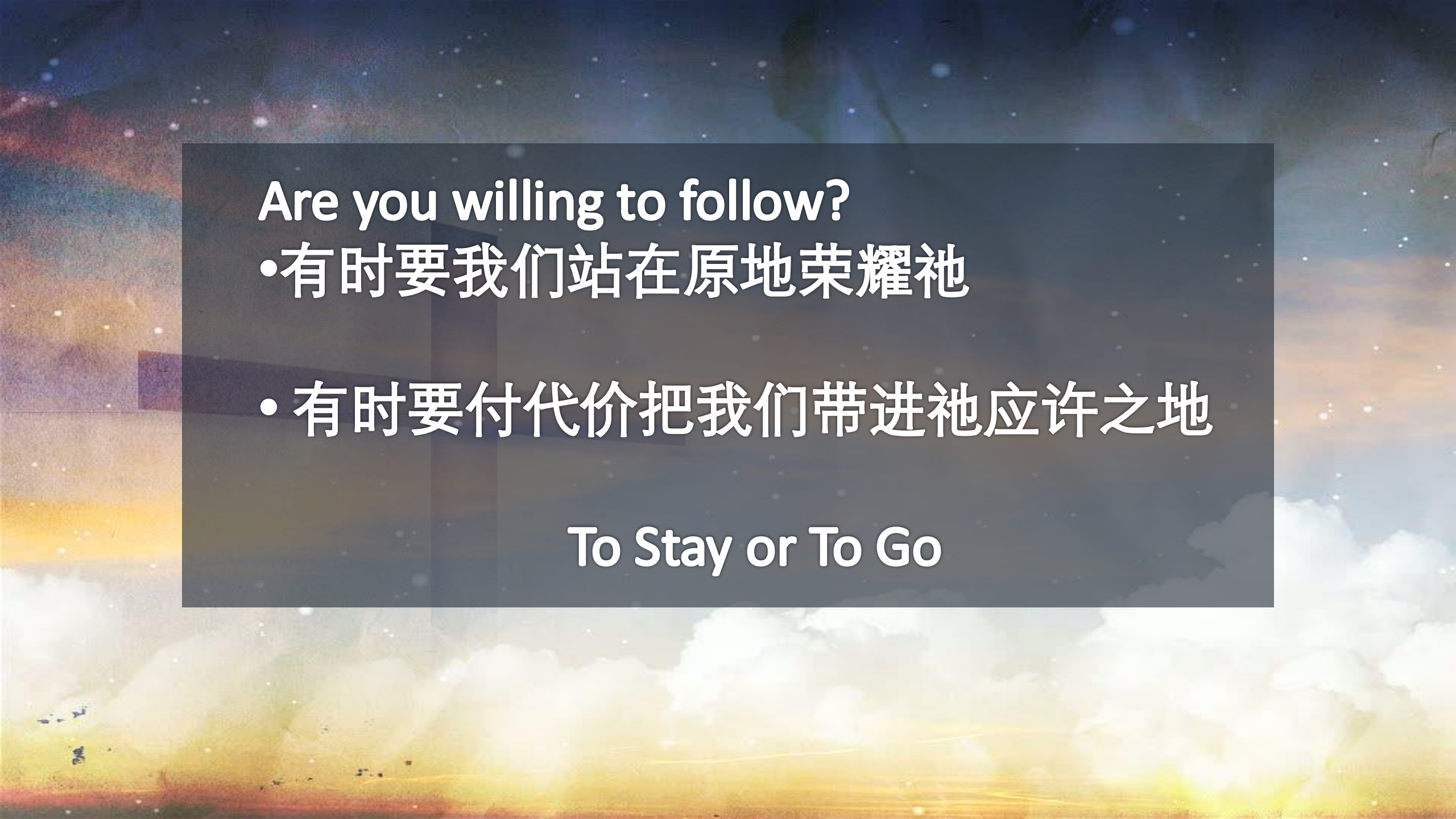
Obey & Submit



The calling has a price to pay.....
呼召要求人割舍天性中真爱之物

但必得补偿！

呼召出自神卓越的智慧



Are you willing to follow?

- 有时要我们站在原地荣耀祂
- 有时要付代价把我们带进祂应许之地

To Stay or To Go



Ur to Haran?
吾珥到哈兰?

Where is your Canaan?
你的迦南在哪里?

A low-angle, perspective shot of a wooden plank path leading into a dense, green forest. The path is made of several parallel wooden planks, and the surrounding area is covered in lush green grass and foliage. The lighting is soft and natural, creating a serene atmosphere.

他——凭信前进
你——因信顺服

A large, dark cross stands against a dramatic sky. The sky features a vibrant rainbow arching across the middle, with soft, white clouds at the bottom. The background is a deep blue with scattered white stars, suggesting a night or celestial theme. The overall mood is spiritual and uplifting.

Trust and Obey 信靠与顺服

A photograph of a wooden plank path leading into a lush green forest. The path is made of several parallel wooden planks and is surrounded by dense green foliage and grass. The background is slightly blurred, creating a sense of depth. The text "Your Journey of Faith" and "你的信心之旅" is overlaid on the image in a white, bold font with a slight orange glow.

Your Journey of Faith

你的信心之旅

恩临万邦之 个人的顺服



回應詩

親眼看見祢

有祢 我生命不一样

有祢 我生命再燃亮

有祢 我不害怕困难

有祢 我有满足的喜乐

我在 深处里求告祢
祢在 天上听我祷告
祢是 我坚固避难所
我赞美祢直到永远

太阳还存 月亮还在
人要敬畏祢直到万代
我从前风闻有祢
现在我亲眼看见祢

New Friends

新朋友介紹

DOXOLOGY

三一頌

讚美真神萬福之根
世上萬民讚美主恩
天使天軍讚美主名
讚美聖父聖子聖靈
阿們！

Benediction

祝禱